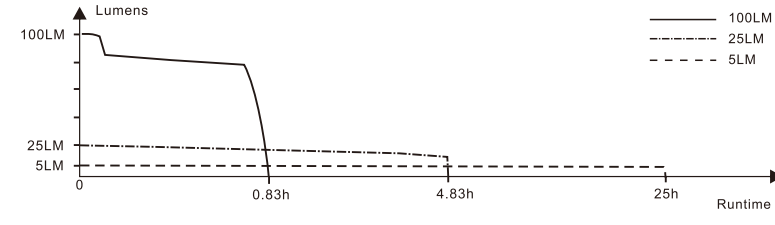
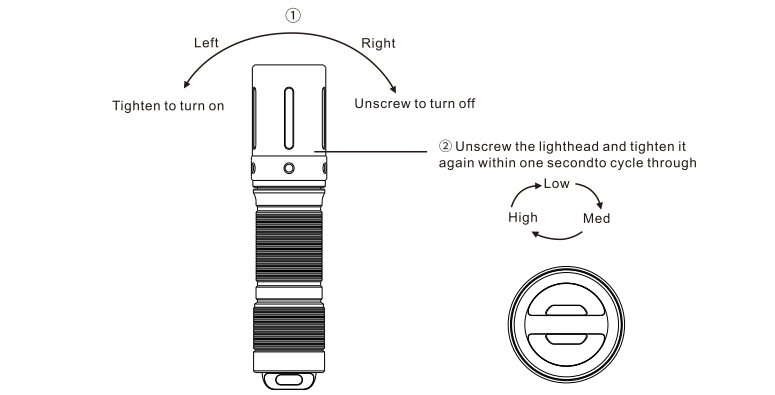


## 61.122.391.087/E01 V2.0 说明书

## 八国语言说明书 / 105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/225\*490mm/A1



## LIGHTING FOR EXTREMES



FENIX LIGHT LIMITED  
Tel: +86-755-29631163/8393 Fax: +86-755-29631181  
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com  
Address: B/F09, Spring Valley, (Wonderful Life Winston Valley) Meishang Hugu Technology Industrial Park,  
G3100 Road, Foshan District, Shenzhen 518133, China

FC CE

61.122.391.087-A1-20200713

## (ENGLISH) FENIX E01 V2.0 FLASHLIGHT

- Uses Cree XP-G2 S3 LED with a lifespan of 50,000 hours.
- Included one AAA battery.
- Ultra-compact size for everyday carry.
- One-handed operation with the rotating switch.
- All-metal CNC machined light body.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 2.62" x 0.59" x 0.59" (66.5 x 15 x 14 mm)
- Weight: 0.46 oz / 13 g (excluding battery)

## OPERATING INSTRUCTION

**On/Off (I)**  
Tighten the light head to turn on the light, unscrew the light head to turn off the light.

**Output Selection (II)**  
Unscrew the light head and tighten it again within one second to cycle through Low → Med → High.

## BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Ni-MH Battery	AAA	1.2V	Recommended √
Alkaline Battery	AAA	1.5V	Usable √
Non-rechargeable Battery (Li-Ion)	AAA	1.5V	Usable √
Rechargeable Battery (Li-Ion)	10440 / 10450	3.7V	Banned ✗

## BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light head and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back on.

## TECHNICAL PARAMETERS

	HIGH	MED	LOW
<b>ANSIPLATO FL1</b>			
<b>OUTPUT</b>	100 lumens	25 lumens	5 lumens
<b>RUNTIME</b>	4 hours 50 minutes*	4 hours 30 minutes	25 hours
<b>DISTANCE</b>	35 meters	19 meters	9 meters
<b>INTENSITY</b>	304 candela	88 candela	21 candela
<b>IMPACT RESISTANCE</b>	1 meter		
<b>SUBMERSIBLE</b>	IP68, 2 meters underwater		

\* Note: The above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the included Panider Alkaline and 750 mAh Ni-MH battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50%~80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

## INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used on high output level for extended periods. To reduce the temperature, the light will automatically shut down a few lumens. High output level can be rescaled if needed.

## USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, dim, intermittently even fail to illuminate for the following reasons:
  - The battery needs replacing.
  - Replace battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
  - The tweezers PCB board contacts and other contacts are dirty. Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

## INCLUDED

E01 V2.0 flashlight, Panider AAA battery, Key chain, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

## WARNING

- This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- All information provided in this manual is subject to change without prior notice.

## 【中文】Fenix E01 V2.0 手电

- 使用 Cree XP-G2 S3 LED，寿命 50000 小时
- 标配 1AA 电池
- 尺寸小巧，轻便易携
- 单手操作，方便快捷
- 全金属 CNC 加工机身
- 军规 III 级阳极氧化防刮耐磨表面处理
- 产品尺寸：66.5 x 15 x 14 毫米
- 净重 13 克（不含电池）

## 操作说明

**开关/关闭 (I)**  
拧紧手电头打开手电，拧开手电头关闭手电。

## 档位调节

扳开手电头，在 15 秒内持续松鼠标，档位依次在低亮→中亮→高亮三个档位之间循环。

## 电池选用

电池类型	尺寸规格	额定电压	推荐使用
镍氢电池	AAA	1.2V	推荐 √
碱性锂电池	AAA	1.5V	可用 √
一次性锂电池	AAA	1.5V	可用 √
可充电锂电池	10440 / 10450	3.7V	禁止 ✗

## 电池安装

拧开手电头装入锂电电池，注意将电池正极对手电头方向，放入后部分即可工作。

## (ITALIAN) TORCIA FENIX E01 V2.0

- Utilizza Cree XP-G2 S3 LED con una durata di 50.000 ore.
- Inclusa una batteria AAA.
- Dimensioni ultracompattate per il trasporto quotidiano.
- Funzionamento con una sola mano con l'interruttore rotante.
- Corpo della luce di lavorazione CNC intesamente in metallo.
- Finitura antibruciata anodizzata dura di tipo premium HAIII.
- Dimensioni: 2.62" x 0.59" x 0.59" / 66.5 x 15 x 14 mm.
- Peso: 0.46 once / 13 g (batteria esclusa).

## ISTRUZIONI OPERATIVE

**On/Off (I)**  
Stringere la testa della luce per accendere la luce, svitare la testa della luce per spegnere la luce.

**Selezione Luce (II)**  
Ruota la testa della luce, stringila e svita la testa della luce entro un secondo per scorrere tra Bassa → Medio → Alto.

Svitare la testa della luce e serrarla di nuovo entro un secondo per scorrere tra Bassa → Medio → Alto.

## SPECIFICHE BATTERIA

Typo	Dimensioni	Nominali Voltaggio	Usabilità
Batteria Ni-MH	AAA	1.2V	Raccomandata √
Batteria Alcalina	AAA	1.5V	Usabile √
Batteria non Ricaricabile (Li-Ion)	AAA	1.5V	Usabile √
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	10440 / 10450	3.7V	Vietata ✗

## USO E MANUTENZIONE

Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.

Fenix consiglia di utilizzare una batteria di qualità eccellente.

Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la

## PARAMETRI TECNICI

	ALTA	MEDIA	BASSA
<b>ANSIPLATO FL1</b>			
<b>LUCE</b>	100 lumens	25 lumens	5 lumens
<b>TEMPO</b>	4 ore 50 minuti*	4 ore 30 minuti	25 ore
<b>DISTANZA</b>	35 metri	19 metri	9 metri
<b>INTENSITÀ</b>	304 candele	88 candele	21 candele
<b>RESISTENZA IMPATTI</b>	1 metro		
<b>SOTTACQUA</b>	IP68, 2 metri sott'acqua		

\* Nota: Le specifiche di cui sopra provengono dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando il Panider alcalino incluso e la batteria da 750 mAh Ni-MH alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità del 50% ~ 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e all'effettiva batteria utilizzata.

\* L'uscita elevata viene misurato in 1 tempo di esecuzione, compresa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel progetto.

## SOSTITUZIONE BATTERIA

Svitare la testa della luce e inserire la batteria con il lato anodico (+) verso la testa della luce, quindi rivitare la testa della luce.

## PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata ad alto livello di uscita per periodi prolungati. Per ridurre la temperatura, la luce scenderà automaticamente di alcuni lumen. Se necessario, è possibile selezionare nuovamente un livello di uscita elevato.

## USO E MANUTENZIONE

Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.

Fenix consiglia di utilizzare una batteria di qualità eccellente.

Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la

## AVVERTENZE

- Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi dell'utente o di altri. Evitare di far brillare la torcia direttamente negli occhi di chiunque.
- Tutte le informazioni fornite in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

batteria e la luce potrebbero essere danneggiata da perdite di elettroliti o esplosioni della batteria.

È vietato a lungo termine può provocare fuoriuscita dell'O-ring. Per mantenere un'adeguata tenuta, attuare, installare l'anello con un ricambio approvato.

La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce poiché i contatti sporchi possono far bruciare la luce, batterla in modo intermittente o addirittura non illuminare per i seguenti motivi:

La batteria deve essere sostituita. Soluzione: sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita in base alle specifiche del prodotto).

B. I fili di contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi. Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevibile di alcool.

Incluso nella confezione

Torcia E01 V2.0, batteria Panider AAA, portachiavi, o-ring di ricambio, manuale utente, sistema di garanzia.

## 警告

- Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi dell'utente o di altri. Evitare di far brillare la torcia direttamente negli occhi di chiunque.
- Tutte le informazioni fornite in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

## (JAPANESE) FENIX E01 V2.0 フラッシュライト

- 使用光源: Cree社製 XP-G2 S3 LED
- 使用電池: 単3形/単4形/単3充電 電池は 単3形ニッケル水素電池: 1
- 持ち運びに特化したコンパクト
- CNC加工された金属製のハウジングとオールメタルボディ
- 耐衝撃構造としてType-III阳极氧化铝表面处理
- ヘッドを回すことで操作を行うため、片手での操作が可能
- サイズ (約): 66.5mm x 15mm x 14mm
- 重量: 約13g (電池別)

## 使用方法

点灯/消灯方法 (I)  
ライトのヘッド部分締めるとして点灯することができます。また、ヘッド部分を緩めると消灯することができます。

## モード変更方法

ライトを点灯させた後、ライトのヘッド部分を緩める、締めるという操作を約1秒の間隔で行い、順次に1段階目以降の状態にするまで繰り返してモードが切り替わります。

Lowモード→Medモード→Highモード→Lowモード

## 使用可能電池

種類	サイズ	公称電圧	使用可否
ニッケル水素電池	AAA	1.2V	使用可能(推奨) √
アルカリ電池	AAA	1.5V	使用可能 √
リチウム電池	AAA	1.5V	使用可能 √
リチウムイオン電池	10440 / 10450	3.7V	使用不可 ✗

## 仕様

ANSIPLATO FL1	HIGHモード	MEDモード	LOWモード
<b>明るさ</b>	100 lm	25 lm	5 lm
<b>点灯時間</b>	アルカリ電池 4時間50分	アルカリ電池 4時間30分	ニッケル水素電池 25時間
<b>照射距離</b>	35m	19m	9m
<b>光束強度</b>	304cd	88cd	21cd
<b>落下耐性</b>	1m		
<b>防水等級</b>	IP68 (2m防水仕様)		

\* 上記の数値は、750mAh ニッケル水素電池とPaniderアルカリ乾電池を用いたFenix試験 (温度21±3°C、湿度50%~80%) でのテスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や個体差、バッテリーの状態によって異なります。

\* Highモードでの点灯時間は、過熱保護機能により明るさが下がられた状態での点灯時間を示しています。

## 電池交換方法

ライトのヘッド部分を緩めるとして、乾電池のプラス極がライトのヘッド部分に向かうように電池を入れてください。その後、ヘッド部分を締め付けてください。

## 過熱保護機能

Highモードで長時間使用すると、LEDの発熱で本体が高温になります。ライト本体の温度を下げるために、過熱保護機能により自動的に出力モードを落とします。過熱保護機能により減光中であっても、モード変更を行うことで再度Highモードを選択することができます。

## 使用上の注意

ライト本体を分解してはいけない。分解された場合、保証適用外となります。

## 内容物

E01 V2.0本体、Paniderアルカリ乾電池、キーチェーン、リング、取扱説明書、保証書。

## (FRENCH) LAMPE TORCHE FENIX E01 V2.0

- Utilise une LED Cree XP-G2 S3 avec une durée de vie de 50 000 heures.
- Une pile AAA incluse.
- Taille ultra-compacte pour un transport quotidien.
- Utilisation à une main avec le commutateur rotatif.
- Corps léger en métal par usinage CNC.
- Finion Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions: 66,5 x 15 x 14 mm (2,62" x 0,59" x 0,59")
- Poids: 13 g (0,46 oz sans batterie).

## MODE D'EMPLOI

**On/Off (I)**  
Ressezter la tête de la lampe pour l'allumer, dévisez-la pour l'éteindre.

**Sélection du mode de puissance (II)**  
Dévisez la tête d'éclairage et resserez-la à nouveau dans un second pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible → Moyenne → Élevée.

## CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Batterie NiMH	AAA	1.2V	Recommandé √
Pile alcaline	AAA	1.5V	Utilisable √
Pile Lithium	AAA	1.5V	Utilisable √
Batterie Li-Ion	10440 / 10450	3.7V	Interdite ✗

## REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez entièrement la tête et insérez la batterie avec le (+) dirigé vers la tête, puis resserez la tête.

## (RUSSIAN) ФОНАРЬ FENIX E01 V2.0

- Использует Cree XP-G2 S3 LED, ресурс 50 000 часов.
- Элементы питания: 1 AAAA (LR03) (в комплекте).
- Ультракомпактный фонарь для ежедневной носки.
- Перезарядка осуществляется поворотом переключателя - одной рукой.
- Усиленный корпус из высокопрочного анодированного HAIII металла.
- Перилки корпуса: премиальное высокопрочное анодированное HAIII покрытие, устойчивое к царапинам.
- Размеры: 66,5 x 15 x 14 мм.
- Вес: 13 г (без элементов питания).

## УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

**Включение/выключение (I)**  
Защелкнуть головную часть, чтобы включить фонарь. Открутить (ослабить) головную часть, чтобы выключить фонарь.

**Выбор режима (II)**  
Чтобы сменить режим яркости нужно во включенном состоянии в течение 1 секунды выкрутить и снова включить фонарь. Повторить Меньшеяль → Средней → Максимальный.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Тип	Размеры	Номинал Voltage	Использование
Аккумулятор Ni-MH	AAA	1.2V	Рекомендуется √
Щелочные батареи	AAA	1.5V	Штатно √
Литиевые батареи	AAA	1.5V	Штатно √
Аккумулятор Li-Ion	10440 / 10450	3.7V	Запрещено ✗

## (SPANISH) LINTERNA FENIX E01 V2.0

- Utiliza Cree XP-G2 S3 LED con una vida útil de 50.000 horas.
- Incluye una batería AAA.
- Tamaño ultra compacto para llevar a diario.
- Operación con una mano con el interruptor giratorio.
- Cuerpo ligero de mecanizado CNC totalmente metálico.
- Acabado anti abrasivo, anodizado duro de tipo premium HAIII.
- Tamaño: 2.62" x 0.59" x 0.59" / 66.5 x 15 x 14 mm.
- Peso: 0.46 oz / 13 g (sin batería).

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**Encendido/Apagado (I)**  
Enrosca la cabeza de la linterna para encender la luz, desensrosca la cabeza de la linterna para apagarla.

**Selección de potencia (II)**  
Desatornille el cabezal de la luz y sierre la batería con el lado del anodo (+) hacia la cabeza de la luz, luego atornille nuevamente la cabeza de la linterna para apagarla.

## ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Typo	Dimension	Voltage Nominal	Usabilidad
Batería Ni-MH	AAA	1.2V	Recomendada √
Batería Alcalina	AAA	1.5V	Usable √
Batería No Recargable (Li-Ion)	AAA	1.5V	Usable √
Batería Recargable (Li-Ion)	10440 / 10450	3.7V	Prohibida ✗

## REEMPLAZO DE BATERÍA

Desatornille el cabezal de la luz e inserte la batería con el lado del anodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego atornille nuevamente la

## (GERMAN) FENIX E01 V2.0 LED TASCHENLAMPE

- Crete XP-G2 S3 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer.
- Inklusive AAA-Batterie.
- Ultra kompakte EDC-Größe fürs Every Day Carry.
- Einhandbedienung mit Drehwippschalter.
- CNC-gefrägte Leichtmetall-Gehäuse.
- Premium Typ-III Anodisierung.
- Größe: 66,5 x 15 x 14 mm.
- Gewicht: 13 g (ohne Akku).

## BEDIENUNG

Ein- und Ausschalten (I)  
Drehen Sie den Schalter, um das Licht einzuschalten. Drehen Sie ihn weit genug auf, um das Licht sicher auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe (II)  
Drehen Sie den Lampenkopf binnen einer Sekunde schnell auf und zu, um die Helligkeitsstufe endlos zwischen Dunkel → Mittel → Hell zu wechseln.

## ERLAUBTE BATTERIE UND AKKUS

Typ	Größe	Nominale Spannung	Nutzbarekeit
NiMH Akku	AAA	1.2V	Empfohlen √
Alkali Batterie	AAA	1.5V	Nutbar √
Litho Batterie	AAA	1.5V	Empfohlen √

## BATTERIEWECHSEL

Drehen Sie den Lampenkopf auf und legen Sie einen neuen in der zuvor abgetrennten Licht- oder Akku- oder Batterie mit dem Plus (+) Richtung Lampenkopf in das Batteriefach ein. Verschieben Sie den Kopf danach wieder und festten Sie, dass die Taschenlampe leuchtet.

Das Licht wird bei der Nutzung in der Stufe "Hell" viel Hitze erzeugen. Um die Temperatur zu reduzieren wird die Helligkeit automatisch reduziert. Danach kann die Stufe Turbo wieder angewählt werden.

Öffnen Sie niemals den Lampenkopf der Taschenlampe.

Nutzen Sie ausschließlich hochwertige Marken-Akkus und hochwertige Batterien.

Entfernen Sie den Akku / die Batterie wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht genutzt wird.

Aktivieren Sie die Batteriesperre oder entfernen Sie den Akku / die Batterie bei der Lagerung und dem Transport.

Achten Sie darauf, dass der O-Ring nicht beschädigt ist. Tauschen Sie ihn im Falle einer Beschädigung aus, um die Wasserdichtigkeit zu erhalten.

Reinigen Sie regelmäßig mittels Baumwollstäbchen und Alkohol die Batterienkontakte.

## DONNÉES TECHNIQUES

	ÉLEVÉE	MOYENNE	FAIBLE
<b>ANSIPLATO FL1</b>			
<b>PUISSANCE</b>	100 lumens	25 lumens	5 lumens
<b>AUTONOME</b>	4 heures 50 minutes*	4 heures 30 minutes	25 heures
<b>DISTANCE</b>	35 mètres	19 mètres	9 mètres
<b>INTENSITÉ</b>	304 candela	88 candela	21 candela
<b>RESISTANCE AUX CHÜTES</b>	1 mètre		
<b>SUBMERSION</b> </			